

蘇聯科學
院會員 李森科著

曹毅風合譯
劉羣

論生物學界的現狀

——一九四八年七月二十
一日在列寧全蘇農業科
學院會議上的報告——

山東新華書店出版

國立中央研究院
植物研究所

第四屆年會
會刊

論生物學界的現狀

十一月二十八日
在中央研究院
植物研究所
舉行

國立中央研究院
植物研究所

論生物學界的現狀

——一九四八年七月二十一日

——列寧全蘇農業科學院會議上的報告——

著 李 森 科
曹 毅 風
譯 合 羣
劉

山東華書出版社

論生物學界的現狀

著者 李 森 科

譯者 曹 毅 風 劉 羣

出版者 山東 新華書店

一九四九年七月初版
〇〇〇一—五〇〇〇

目 錄

全蘇科學院主席團

關於科學院各院校生物科學的目前情況及其任務的決議 一

列寧全蘇農業科學院大會

關於科學院會員李森科的報告『論生物學界的現狀』的決議 八

李森科小傳 一二

論生物學界的現狀 一五

一 生物科學——農業學底基礎 一五

二 生物學的歷史——思想鬥爭的戰場 一六

三 兩個世界——生物學上的兩種觀念 二二

四 門得爾——莫爾根學說的煩瑣哲學 三〇

結
論

五 關於『遺傳質』學說中的不可知論.....	三九
六 莫爾根——門得爾學派的空虛.....	四四
七 米邱林學說——科學的生物學底基礎.....	五〇
八 用米邱林學說教育年輕的蘇維埃生物學幹部.....	六三
九 爲創造性的科學的生物學而鬥爭.....	六五
結 論.....	七一——七八

全蘇科學院主席團

關於科學院各院校生物科學的

目前情況及其任務的決議

——一九四八年八月廿六日——

列寧全蘇農業科學院會員大會爲全蘇聯生物學界提出了一系列的重大問題。這些問題的及時解決，定將有助於社會主義建設的偉大事業。全蘇農業科學院大會揭穿了生物學界反動的反人民的維斯曼——莫爾根——門得爾路線的實質，揭穿了反動的生物學路線的具體的繼承者。反米邱林路線的澈底粉碎爲進步的生物科學的各個方面底創造的發展，開闢了新的更加豐富的可能性。

全蘇農業科學院會議的一切材料，明確指出了在生物科學界形成了兩條路線的鬥爭，兩條按其思想的與理論的立場來看完全對立的路線：進步的，唯物主義的，米邱林的路線反對反動的，唯心論的，維斯曼——莫爾根路線的鬥爭。

天才地豐富了進化論，發現了生物發展的規律的米邱林路線，以有目的地改變植物動物體的方法，給社會主義農業的實踐帶來了最有價值的貢獻。

固執地相信着生物遺傳性與生物生活方式和條件毫無關聯的維斯曼—莫爾根路線，堅持着唯心論與形而上學的立場。這種路線與現實生活完全絕緣，它解除了農業實際工作者改良現有品種與創造新的植物動物品種的武裝，而從事一種毫無結果的試驗。

全蘇科學院不僅未參加反對反動的資產階級的生物學路線的鬥爭，而且實際上在細胞學，組織學和胎生學學院，在進化形態學學院，在植物生理學學院，在『中心植物園』與其他全蘇科學院生物科學部門，都支持了形式主義遺傳學的虛偽科學底代表。

全蘇科學院主席團承認自己在領導各個生物學院方面的工作成績是惡劣的，是
不及格的。

在全蘇科學院與生物科學分院的工作中，由於對生物科學兩種完全敵對的路線樹起一面『客觀態度』的旗幟的結果，實際上支持了反動的維斯曼主義的路線，並多方歧視和妨害了唯一正確的米邱林的路線。

全蘇科學院主席團對於假科學的，維斯曼主義的，公式主義—遺傳學路線分子底組織的加強與擴大，採取了放任的態度。

科學院主席團不該在一九四六年提出成立遺傳學與細胞學專門學院，同當時已有的由科學院會員李森科領導的遺傳學學院形成對立；在這一問題上科學院主席團是錯誤的。在一整列科學院生物學研究機關裏，在主席團的誘掖扶植下，集中了一大批莫爾根遺傳學派的代表。

生物科學分院院部及其領導人科學院會員歐爾伯里，未能使科學院生物學家的理論工作，為社會主義建設在植物栽培與動物飼養方面的當前迫切需要的任務服務。

在歷史分院與哲學分院中，為反對生物學中的資產階級的反動的學派所進行的鬥爭是異常脆弱無力的。例如全蘇科學院哲學院的使命，理應是澈底進行鬥爭，反對科學界的各式各樣唯心主義與保衛唯物主義的世界觀，但哲學院對生物科學界的米邱林路線、唯物主義路線，並未給予應有的支持，並對生物科學的方法論的問題未進行過科學的研究。

生物科學分院各種刊物的編委會和編譯部，將自己出版物，變成了反對米邱林路線的工具。

為聯共中央批准了的科學院會員李森科的報告，在蘇聯科學家首先是生物學家及各個部門的自然科學家面前，提出了一系列新的原則性的問題，要求科學機關澈底地深刻地改造生物科學部門的研究工作，要求把生物科學真正變成為建設共產主

義社會利益所需要的改造生物界的武器。

科學院會員李森科的報告，正確揭穿與批評了維斯曼主義的繼承者——施馬爾高贊，杜比寧，捷布拉克，那瓦申等的唯心論的、反動理論科學底空洞無物。

我國以無數出色的科學家如謝切諾夫，涅其尼考夫，吉米拉則夫，謝威爾錯夫的辛勤勞動的成果，從一系列西方唯心論派生物學家——維斯曼，莫爾根，勞特西，貝得遜等的襲擊下發展與保衛了達爾文主義。

我國出色的科學家多古卡也夫與威廉斯，創造了土壤形成與發展的進步的科學。威廉斯為生物與土壤條件的一致性的、內容豐富的學說立下了基石。

天才自然科學改造者米邱林，用自己的勞動在達爾文學說發展史上創造了新的紀元。米邱林的學說的基礎，是建立在馬克思主義——列寧主義哲學的偉大的創造力之上的。

米邱林學說以支配生物界，創造為社會主義社會所必需的植物與動物底新品種為自己主要的任務。

沙皇俄國未能估計到米邱林的天才的創造的豐富學識及其創造力的真正價值。

天才列寧與斯大林為我國人民與進步的科學發現了米邱林。在社會主義時代，米邱林學說成為在改造自然的事業中的最有力的支柱。這一學說取得了蓬勃發展的廣大的可能性和人民羣衆的公認。

如果擺在舊的達爾文主義面前的課題祇是在於說明進化過程，那末在李森科底工作成果上，已經取得進一步發展的在米邱林學說面前提出並正在執行的任務，乃是有計劃有目的地改變植物與動物遺傳性，乃是掌握進化的過程。

李森科以及他的同道和學生，給米邱林生物科學，給社會主義農業發展的事業，為爭取穀物豐收與牲畜的增殖率的鬥爭提供了重大的貢獻。

主席團責成生物科學分院，生物學家與所有在全蘇科學院工作的自然科學家，從根本上改造自己的工作。在反對科學界的唯心主義的反動的學說，反對對外國虛偽科學底阿諛逢迎與奴顏婢膝的鬥爭中爭取主動地位。全蘇科學院各個自然科學院必須積極起來為發揚祖國的生物科學，首先是為由米邱林，多古卡也夫，威廉斯所創立，由李森科所繼承與發展的學說底進一步發展而鬥爭。

全蘇科學院主席團決定：

一、解除科學院會員歐爾伯里現任生物科學分院書記的職務。生物科學分院書記職務在全體大會改選前，暫由科學院會員歐巴林代理。科學院會員李森科參加領導生物科學分院部工作。

二、解除科學院會員施馬爾高贊現任紀念謝威爾錯夫進化形態學學院院長職務。

三、解散細胞學，組織學，胎生學學院所屬由科學院通訊會員杜比寧領導的細

胞遺傳學實驗室，該實驗室站立的立場是反科學的，並經許多年來的事實證明毫無成就。封閉同一學院的植物細胞學實驗室，和上述細胞學實驗室相同，這一實驗室採取的同樣是錯誤的反科學的路線。解散紀念謝威爾錯夫進化形態學學院所屬遺傳實驗室。

四、責成生物學分院院部，重新審查一九四八——一九五〇年科學研究工作計劃，審查工作計劃時務須注意米邱林學說的研究與發展，並使生物科學分院各部門底研究工作服從我國國民經濟的實際需要。

五、責成編輯委員會與生物科學分院，從一九四八到一九四九兩年，準備出版米邱林科學傳，錄入『世界科學家列傳』。

六、重新審查各個生物科學院科學家委員會成份，清除維斯曼——莫爾根遺傳學派分子，並以進步的米邱林生物科學的代表來代替他們的工作。

七、委託歷史與哲學分院在分院工作計劃內，審定宣傳米邱林路線在生物科學界的偉大貢獻與批評假科學的維斯曼——莫爾根路線的各種著作。

八、責成生物科學分院院部，重新審查分院所屬各部門組織機構、工作方針與幹部質量。責成在一個月期間內，提出改組紀念謝威爾錯夫進化形態學學院與細胞學組織學和胎生學學院的計劃。

九、責成編譯委員會，在一個月期間內重新審查出版計劃，保證出版有關米邱

林生物學底各種科學著作。

十、責成生物科學分院，在一九四八年十月召開擴大會議，討論發展米邱林生物科學問題，擴大會議應包括列寧全蘇科學院，各聯邦生物科學院，全蘇科學院所屬各分會及科學院指導小組的代表。

十一、指定生物科學分院，重新審查分院所屬各學院培養大學講師的計劃，在培養科學幹部工作中，領導上應掌握米邱林生物科學的立場。

十二、全蘇科學院主席團擴大會議材料，決定在本期『全蘇科學院通訊』上發表。

列寧全蘇農業科學院大會

關於科學院會員李森科的報告

『論生物學界的現狀』的決議

在聽了並討論了列寧全蘇農業科學院主席科學院會員李森科的報告『論生物學界的現狀』以後，農業科學院大會完全同意這一報告；在這個報告中對於生物學界的當前狀況作出了正確的分析。

在生物科學界中已經形成了兩條截然對立着的路線：一條是進步的，唯物主義的，並以其創始人，傑出的蘇維埃自然科學家，自然界的偉大改造者米邱林而命名的米邱林派路線；另一條路線——這就是反動的，唯心論的，維斯曼派（門得爾——莫爾根派）的路線，它的創始人乃是反動的生物學者——維斯曼、門得爾、莫爾根。

米邱林路線由這點出發：即認為動物和植物在生活條件的影響下所獲得的新性

質，能够遞交遺傳。米邱林派的學說用建基於科學之上的，有計劃地改造動植物特性的方法，用改善農作物和動物方面現有品種並製成新品種的方法武裝了實際工作者。

生物學上的米邱林路線是達爾文學說的創造性的發展，是更高階段的唯物主義生物學、蘇維埃農業生物科學依靠着自己對於米邱林關於植物生長的出色學說的研究，對於威廉斯關於土壤形成及保證土壤高度肥沃的方法的研究，並接受着李森科及一切先進的蘇維埃生物學者、團體在自己的研究中所獲得的進一步發展，現在已經變成了積極地有計劃地改造自然界的強大武器。生物學上的米邱林路線，時時刻刻關心幫助着社會主義農業底實際工作。它發展了新的、前進的農業生物科學，愈來愈大地擴大了對於正爲着社會主義農業生產高度生產力而鬥爭的集體農場和國營農場的幫助，理論與實際的統一，成功地掌握生物界發展法則的最不可缺少的條件，在米邱林學說中，找到了充分的、明確的體現。由於有了這種統一，因而，現代的生物科學在科學地認識與支配生物界方面獲得了巨大的成功，毫無疑問，米邱林學說的進一步發展，一定會在使自然服從人類意志這方面更積極地獲得更多成功。農業科學的佔壓倒多數的科學工作者都在沿着米邱林的道路前進。對於這些工作者應當給以各種方法的幫助和支持。

生物學上的門得爾——莫爾根路線在繼續着關於生物性質獨立於外界環境之外，

關於所謂不死的『遺傳質』的唯心主義的形而上學的維斯曼學說。門得爾——莫爾根派的路線脫離了實際生活，並在他們的研究工作中毫無成就。

列寧全蘇農業科學院大會認為，以科學院會員李森科爲首的米邱林學派在揭露和粉碎門得爾——莫爾根派的理論障地方面已經做了巨大的、有成績的工作，這一工作對於發展先進的生物科學和農業實際工作說來，有着很大的積極意義。

大會指出，至今爲止，在許多生物學院中的科學研究工作，和在高等學校中遺傳學、選擇學、一般生物學和達爾文主義的講授，還是依照着貫穿了門得爾——莫爾根派觀念的程序和計劃在進行，因而給予我們幹部思想教育事業帶來了重大的危害，因此大會認為，從根本改造生物學領域內的科學研究工作並重新審查學校中的關於生物科學部門的教育計劃，乃是完全必要的。

這一改造定會使科學工作者和學生們獲得武器來掌握米邱林學說，這乃是專門技術人員在生產中和在對生物科學實際工作的研究工作中，爲了工作獲得成功所不可少的條件。與審查生物學教育計劃同時，還應該組織編輯新的具有高度質量的課本的工作，組織發行使米邱林學說通俗化的書籍小冊子的工作。

列寧全蘇農業科學院，應該成爲多方面的並深刻研究米邱林學說的真正的科學中心。

農業科學院大會認為，必須使科學院各專門學校所進行的研究工作，服從於這

一任務：幫助正在進行鬥爭以進一步提高農業收成和牲畜增殖率的集體農場、拖拉機站、國營農場。

農業科學院大會號召農業科學工作者的各團體，一切農業家，飼畜家，集體農場中的先進分子更緊密地團結在列寧全蘇農業科學院的週圍，在列寧——斯大林黨的領導下，在勞動人民的偉大領袖，蘇維埃科學家的教師和朋友約瑟夫·維薩里昂諾維奇·斯大林的領導下，組織統一的陣線來發展米邱林的學說，來發展先進的農業生物科學，這一科學將能够勝利地完成我們黨和政府對農業工作者面前所提出的任務。